

フィンランド語読解①: 奇妙な習慣(1)

yle <<https://yle.fi/>>

Suomi – Finnish <<https://yle.fi/aihe/artikkeli/2015/12/15/suomi-finnish>>

Suomalaisten oudot tavat (1)

Oli sää mikä hyvänsä, suomalainen ulkoilee - sauvakävelee, mökkeilee, hiihtää, kalastaa, poimii marjoja ja saunoo. Ja hyppää saunasta suoraan lumihankeen. Tervetuloa Suomeen!

① Oli sää mikä hyvänsä,
mikä hyvänsä = mikä tahansa 「何でも」
oli 過去形、文頭 「たとえ～だとしても」

② suomalaisen ulkoilee
ulkoilla 「外で過ごす」 (ulkona 外で) < ulko-museo 「野外博物館」

③ sauvakävelee, mökkeilee, hiihtää, kalastaa, poimii marjoja ja saunoo.
sauva-kävellä 「ノルディック・ウォーキングする」
> sauvakävely
mökkeillä < mökki 「(夏)小屋」
marjoja 複数分格 < marja 「ベリー」
saunoo 「サウナに入る」 < sauna

④Ja hyppää saunasta suoraan lumihankeen. Tervetuloa Suomeen!
hypätä「ジャンプする、飛び込む」> hyppää-
lumi-hankeen 入格 < lumi-hanki
hanki, kinos